

ENGINEERING
TOMORROW



Data Sheet

Pressure transmitter **EMP 2**

For monitoring and control in marine and industrial applications



The high accuracy pressure transmitter EMP 2 is designed for monitoring and control in marine and industrial applications and offers a reliable pressure measurement, even under harsh environmental conditions.

The pressure transmitter programme covers absolute or gauge (relative) versions with a 4 – 20 mA output signal.

It has all the necessary marine approvals. Special versions with integrated pulse-snubber available, designed for severe medium influences like cavitation, liquid hammer or pressure peaks.

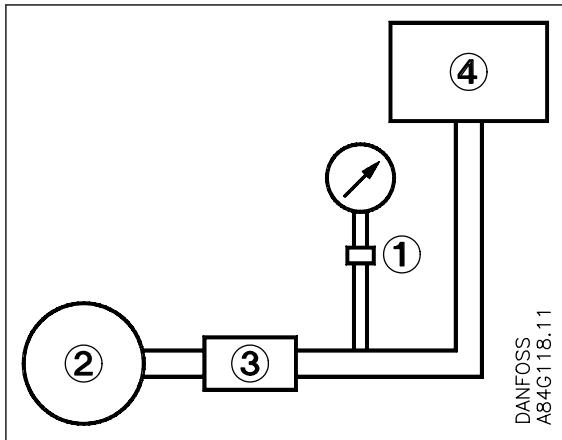
Features

- For use in Zone 2 explosive atmosphere
- Fully digitally compensated

Applications

Application and media conditions

Figure 1: Pressure range



1	Surge damper
2	Pump
3	Valve
4	Tank

In cases where valves are closed momentarily, surges of a value in excess of that for which the pressure element is designed can occur. To avoid damage to the pressure element, a damper should be fitted.

The device can consist of a flexible pipe, a throttle, a shock valve, or a combination of these items. The amplitude of surges should never exceed the maximum pressure range of the pressure transmitter.

Product specification

Technical data

Table 1: Performance (EN 60770)

Sensor temperature range	Normal ATEX Zone 2	-10 – 70 °C, (Ref. Figure 3: Max. ambient temperature as a function of temperature) -10 – 55 °C -50 – 70 °C
Transport / storage temperature		-40 – 100 °C, (Ref. Figure 3: Max. ambient temperature as a function of temperature)
Media temperature		Water, fuel, oil, lubricating oil, refrigerants, ammonia, gas etc.
Media		Max. 32 V and min. 12 V DC between terminals N and P
Voltage supply		A. max. 410 Ω at 24 V DC 50% / -20% B. max. 650 Ω at 24 V DC 50% / 0%
Load resistance		Complies with the standard for industrial apparatus EN 61000-6-2. The standard contains tests for the following: HF fields, mains transmitted HF, voltage transients, electrostatic immunity, supply voltage variations, low-frequency radiation and transient protection in accordance with Germanischer Lloyd
Noise – immunity		Complies with standard EN 61000-6-3
Noise – emission		≤ ± 1% FS (max)
Accuracy at 20 °C		≤ ± 0.1% FS / 10 V
Voltage dependence		Figure 2: Total Error Band (incl. non-linearity, hysteresis, repeatability, thermal)
Total Error Band		< 50 ms
Power-up time		3 – 30 Hz amplitude 1.13 mm and 30 – 300 Hz acceleration 4G according to IEC 60068-2-6. The requirements of the ship classification societies are up to 100 Hz, acceleration 4G. Extended specifications by prior arrangement
Vibration stability	Liquids with viscosity < 100 cSt Air and gas in combination with pulse snubber:	< 4 ms < 35 ms
Time constant		
Shock stability		500 g for 1 ms to IEC 60068-2-27
Enclosure		IP65, Housings are made of enamelled pressure-die-cast aluminium (GD-AISI 12), IP54 in ATEX Zone 2 application
Pressure connection		G 1/4, G 1/2 A standard, G 3/8 A mano
Net weight		approx. 1 kg
Cable entry		Pg 13.5 for cable diameters 5 – 14 mm

[Figure 2: Total Error Band \(incl. non-linearity, hysteresis, repeatability, thermal\)](#)

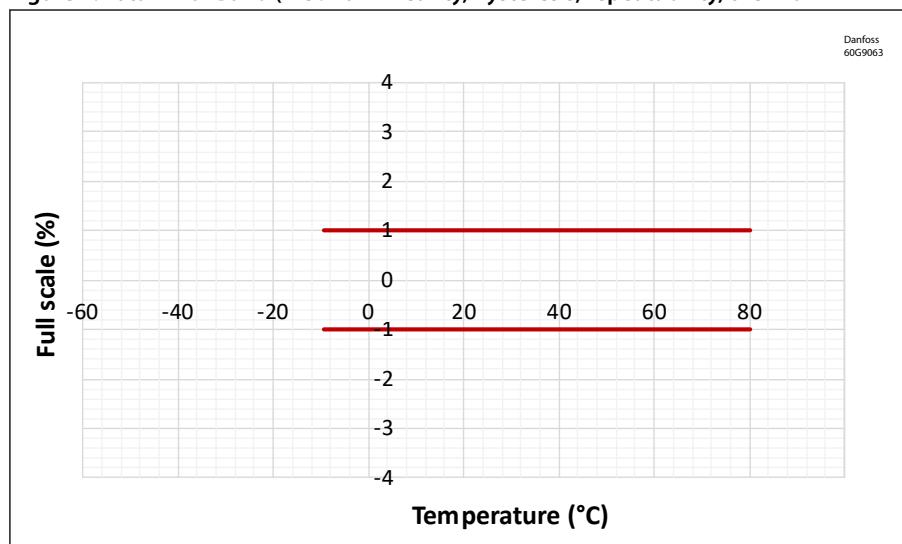


Table 2: Explosive atmospheres

Zone 2 applications ⁽¹⁾	 Ex ec IIA T4 Gc -10°C < Ta < +55°C	EN60079-0; EN60079-7
------------------------------------	---	----------------------

Pressure transmitter, Type EMP 2

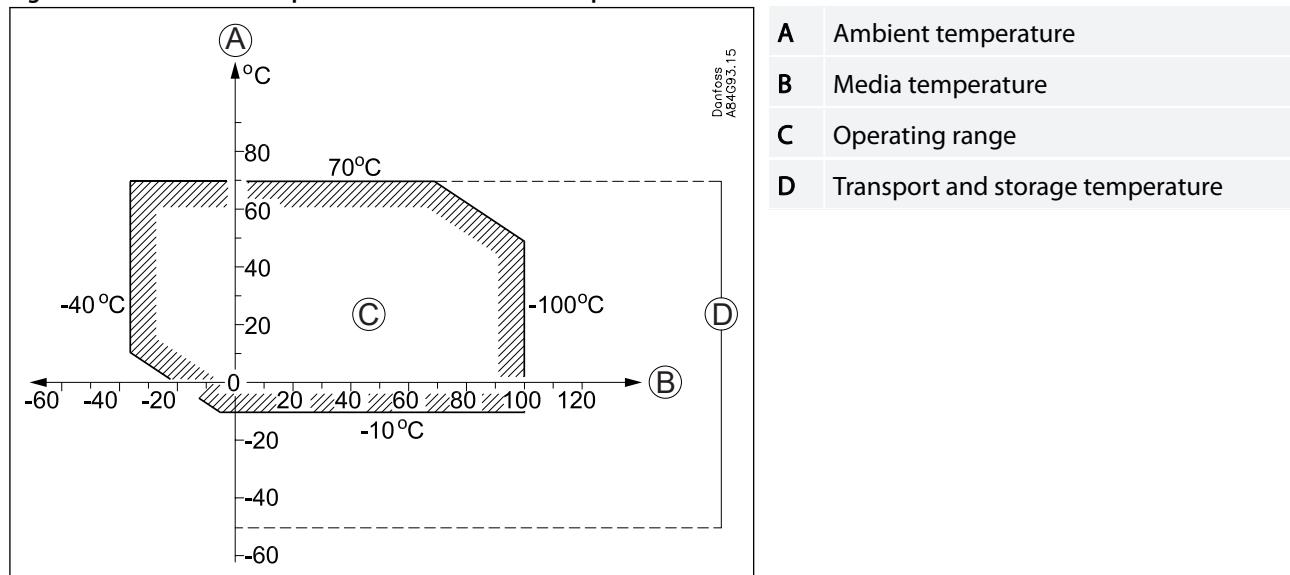
⁽¹⁾ The Pressure transmitter must be installed where it cannot be exposed to impact in normal use

Identification

The type designation and code number of the transmitter is embossed on the side of the housing at the bottom close to the pressure connector.

Installation conditions

Figure 3: Max. ambient temperature as a function of temperature



Mounting

Type EMP 2 is equipped with a 3 mm steel bracket for mounting.

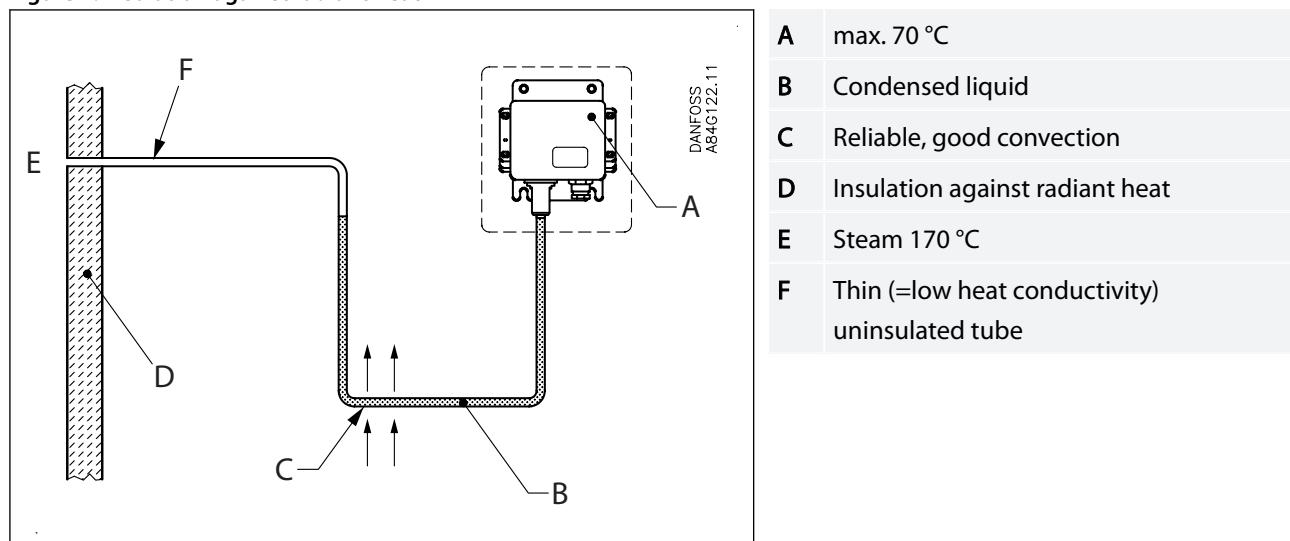
Pressure connection

Connector with outside cylindrical thread G ½, some types available with G ¾ A mano, and inside cylindrical thread G ¼, to ISO 228.

The primary insertion length of the connector corresponds to EN 837. Connection to the transmitter is made through a connector with a spanner flat, 14 mm across flats.

When fitting or removing pressure lines, the spanner flats on the pressure connector should be used to apply counter-torque.

Figure 4: Insulation against radiant heat



Water systems

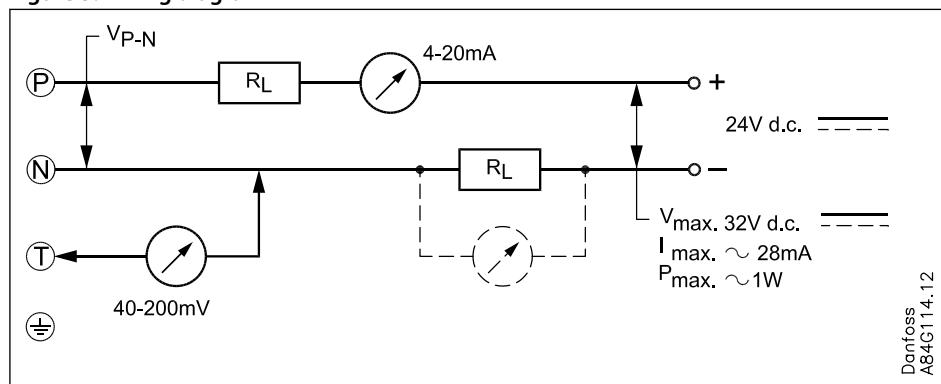
Water in the pressure element is not harmful, but in the event of frost a water-filled pressure element may burst. To prevent this the transmitter should be allowed to operate on an air cushion.

Steam plant

To protect the pressure element against temperatures in excess of the maximum temperature for the medium (100 °C), the insertion of a water-filled loop is recommended. In the example, [Figure 4: Insulation against radiant heat](#), insulation against radiant heat is also shown.

Electrical connection

Figure 5: Wiring diagram

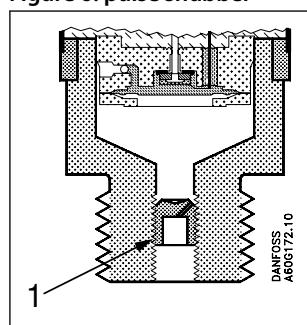


The transmitter has a wiring diagram, see above figure. Terminals P (positive) and N (negative) are connection terminals for the supply voltage.

The same leads are used for supply voltage and output signal. A function test can be performed between terminals N and T without cutting off the current loop.

Pulse snubber

Figure 6: pulse snubber



1 Pulse-snubber

Cavitation, liquid hammer and pressure peaks may occur in liquid filled hydraulic systems with changes in flow velocity, e.g. fast closing of a valve or pump starts and stops.

Liquid backlash can create huge pressure peaks of a non uniform nature and damage the diaphragm.

The problem may occur on the inlet and outlet side, even at rather low operating pressures.

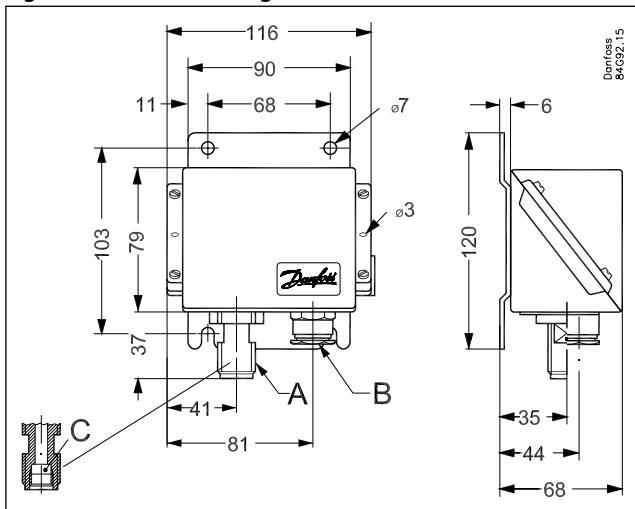
The integrated pulse snubber is designed as an 0.3 mm orifice mounted in the pressure connection. The medium should not contain particles which may clog up in the orifice.

The viscosity has only little effect on the response time. Even at liquid viscosities up to 100 Cst the response time will not exceed 4 ms.

Dimensions and weight

Net weight 1 kg

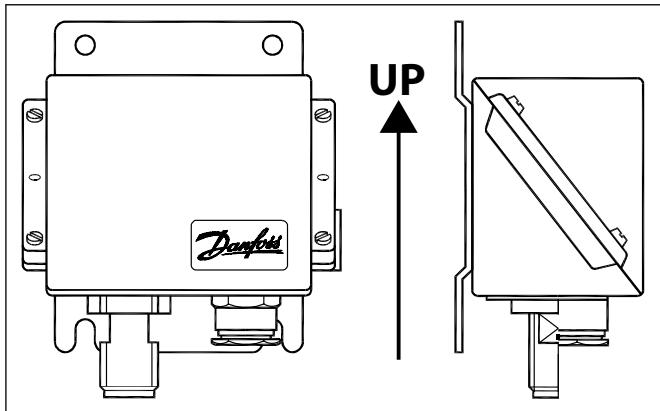
Figure 7: Dimensions diagram



Mounting

The Mounting orientation is given according to the danfoss instruction for EMP 2 084R9308. See picture below:

Figure 8: Mounting



Ordering

Table 3: Pressure in bar

Operating pressure	Test pressure	Min. burst pressure	Code no. EMP 2	
p_e [bar]	p_e [bar]	p_e [bar]	$G \frac{1}{2} A$	$G \frac{3}{8} A$
-1 - 1.5 ⁽¹⁾	5	100	084G2100	-
-1 - 5 ⁽¹⁾	35	200	084G2101	-
0.2 - 1	3.2	100	084G2102	-
0 - 1.6	3.2	100	084G2104	-
0 - 2.5	5	200	084G2105	-
0 - 4	8	200	084G2106	084G2206
0 - 6	18	400	084G2107	084G2207
0 - 6	60 ⁽²⁾	400	084G2108	-
0 - 10	20	400	084G2109	084G2209
0 - 10	60 ⁽²⁾	400	084G2110	-
0 - 16	32	400	084G2111	084G2211
0 - 25	50	400	084G2112	-
0 - 40	80	400	084G2113	084G2213
0 - 60	120	400	084G2114	-
0 - 100	200	400	084G2115	-
0 - 160	260	640	084G2116	-
0 - 250	375	1000	084G2117	-
-1 - 9 ⁽¹⁾	20	400	084G2120	-

⁽¹⁾ Sealed gauge

⁽²⁾ With pulse snubber

Table 4: Pressure in kp/cm²

Operating pressure	Test pressure	Min. burst pressure	Code no. EMP 2	
p_e [kp/cm ²]	p_e [kp/cm ²]	p_e [kp/cm ²]	$G \frac{1}{2} A$	$G \frac{3}{8} A$
-1 - 5 ⁽¹⁾	35	200	084G2131	-
0 - 4	8	200	084G2136	084G2157
0 - 6	18	400	084G2137	084G2158
0 - 10	20	400	-	084G2179
0 - 15	32	400	084G2141	084G2159
0 - 25	50	400	084G2142	-
0 - 40	80	400	084G2143	084G2169
0 - 50	120	400	084G2144	-
0 - 20	50	400	084G2154	-

NOTE:

When ordering please state type and code number

Accessories

Table 5: Accessories list

Part	Symbol	Description	Material	Code no.
Damping coil		Damping coil with G 3/8 unions and 1.5 m copper capillary tube.	Copper	060-104766
Damping coil		Damping coil with G 1/2 unions and 1 m capillary tube. Standard washers supplied	Stainless steel	060-016966
Damping coil, armoured		Damping coil with G 3/8 unions and 1 m armoured copper capillary tube. Standard washers supplied	Copper	060-333366
Nipple		G 1/4 A x G 3/8 A with copper washer G 1/4 A x M10 ext. x 1 with copper washer	Brass	060-333266
			Brass	060-333866

Conversion table

Table 6: Conversion values

	Pascal (= Newton per square metre)	Newton per square [mm]	[bar]	Kilopond per square metre [mm] H ₂ O	Meter water gauge	Technical atmosphere [kp/cm ²]	Physical atmosphere	Torr [0 °C]	Inches Hg [0 °C]	Poundforce per Square inch
	[N/m ²] Pa	[N/mm ²]		[kp/m ²]	[m] H ₂ O	[at]	[atm]	[mm] Hg	[in] Hg	[lbf/in ²] psi
1 Pa	1	10 ⁻⁶	10 ⁻⁵	0.1020	1.020 • 10 ⁻⁴	1.020 • 10 ⁻⁵	9.869 • 10 ⁻⁵	7.500 • 10 ⁻³	2.953 • 10 ⁻⁴	1.450 • 10 ⁻⁴
1 N/mm ²	10 ⁶	1	10	1.020 • 10 ⁵	10.20	10.20	9.869	7.5 • 10 ³	295.3	145.0
1 bar	10 ⁵	0.1	1	10.197 • 10 ³	10.20	1.020	0.9869	750	29.53	14.50
1 kp/m ²	9.80665	9.807 • 10 ⁻⁶	9.807 • 10 ⁻⁵	1	10 ⁻³	10 ⁻⁴	0.9678 • 10 ⁻⁴	0.07355	2.896 • 10 ⁻³	1.422 • 10 ⁻³
1 m H ₂ O	9806.7	9.807 • 10 ³	0.09807	1000	1	0.1	0.09678	73.55	2.896	1.422
1 at	98.066 • 10 ³	0.09807	0.9807	104	10	1	0.9678	735.5	28.96	14.22
1 atm	101.325 • 10 ³	0.1013	1.013	10.333 • 10 ³	10.33	1.033	1	760	29.92	14.70
1 mm Hg	133.32	1.333 • 10 ⁻⁴	1.333 • 10 ⁻³	13.60	0.01360	1.360 • 10 ⁻³	1.316 • 10 ⁻³	1	0.03937	1.934 • 10 ⁻²
1 in Hg	3387	3.387 • 10 ⁻³	0.03387	345.3	0.3453	0.03453	0.03342	25.4	1	0.4912
1 psi	6895	6.895 • 10 ⁻³	0.06895	703.1	0.7031	0.07031	0.06804	51.71	2.036	1

Certificates, declarations, and approvals

The list contains all certificates, declarations, and approvals for this product type. Individual code number may have some or all of these approvals, and certain local approvals may not appear on the list.

Some approvals may change over time. You can check the most current status at danfoss.com or contact your local Danfoss representative if you have any questions.

Table 7: Certificates and declarations

File name	Document type	Document topic	Approval authority
BV 02280-I1 BV	Safety certificate	Marine approval	BV
TJ22PTB00047	Safety certificate	Marine approval	CCS
DNV TAA000012U Rev.2	Safety certificate	Marine approval	DVN
KR DLN 34014-AE003	Safety certificate	Marine approval	KR
LR 2002547TA-02	Safety certificate	Marine approval	LR
TA22497M	Safety certificate	Marine approval	NKK
CRN.0F18477.5123467890YTN	Pressure - Safety certificate	CRN	TSSA
064G9615.11	EU Declaration	ATEX/EMCD/RoHS	Danfoss
RINA ELE106622XP	Safety certificate	Marine approval	RINA
E494625	Safety certificate	Hazardous Locations	UL
ABS 22-2311484-PDA	Safety certificate	Marine approval	ABS
E227388	Safety certificate	Hazardous Locations	UL
E510763	Safety certificate	Hazardous Locations	UL

Installation guide

EMP 2

<p>084R9310</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> <p>4</p>	<p>084R9310</p> <p>V = Indgangsspænding Input voltage Eingangsspannung Entrée tension Tensione di entrata Tensão de entrada</p> <p>A = Belastning i Ω Load in Ω Belastning in Ω Charge en Ω Carga en Ω Carica in Ω</p> <p>B = Arbejdsområde Operating range Betriebsbereich Plage de travail Gama de trabajo campo di funzionamento</p> <p>C = Normal spænding 24 V d.c. Normal Voltage 24 v d.c. Normale Spannung 24 V d.c. Tension normale 24 v d.c. Tensión normal 24 v d.c. Tensione normale 24 V c.c.</p> <p>D = 20% underspænding 20% undervoltage 20% Unterspannung 20% de sous-tension 20% de subtensión sottoalimentazione 20%</p> <p>E = Indgangsspænding Input voltage Eingangsspannung Entrée tension Tensione di entrata Tensão de entrada</p> <p>A = Omgivelsestemperatur Ambient temperture Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura del fluido</p> <p>B = Medietemperatur Media temperture Medientemperatur Température du média Temperatura media Temperatura dei fluido</p> <p>C = Arbejdsområde Operating range Betriebsbereich Plage de travail Gama de trabajo campo di funzionamento</p> <p>D = Lagringstemperatur Storage Temperature Lagerungstemperatur Température de stockage Temperatura de almacenaje Temperatura di immagazzinamento</p>
<p>DANSK</p> <p>Identifikation Bestillingsnummer, trykområde og prøvetryk trykkes på apparrets overpart.</p> <p>Montering EMP2 er forsynet med beslag til brug ved fastgørelsen. Trykstudsene er forsynet med G$\frac{1}{2}$ A og G$\frac{1}{4}$. Trykstudsene er desuden forsynet med en nøgleflade (NV14) som altid bør anvendes ved montering og afmontering. Forekommer der pulsationer i det medie der måles på, må disse amplitude ikke overskrive apparats prøvetryk. Kan medietemperaturen overeskrive 100°C (fx ved dampfanlæg) indskydes en vandfyldt rørsøjle. Til frostskirring af trykstudsene kan EMP1 arbejde på en luftpude. Angående temperaturområder, se fig. 4.</p> <p>El-tilslutning Apparatet er beregnet til en forsyningsspænding på 24 V d.c.. Min. forsyningsspænding: 9 V Max. forsyningsspænding: 32 V Den maksimalt tilladelige belastningsmodstand afhænger af forsyningsspændingen og fremgår af fig. 3. Forsyningsspænding tilsluttes ved klemme P (positiv) og N (negativ), se fig. 2. Klemme T er testpunkt og \ominus jordklemme. Der er lagt en modstand på 10 ohm mellem klemme N og T. Funktionsafprøvning kan ske med et voltmeter over klemmerne N og T (ca. 40-200 mV). arbejde på en luftpude. Angående temperaturområder, se fig. 4.</p>	<p>FRANCAIS</p> <p>Kenzeichnung Bestellnummer, Druckbereich und Prüfdruck sind auf dem oberen Teil des Geräts gedru.-ckt.</p> <p>Montage EMP comporta une ferrure de fixaton. Le raccord de pression est à filetages de G$\frac{1}{2}$ A et G$\frac{1}{4}$. La tubulure de pression comporte un plat pour ouverture de clé NV 14; ne jamais procéder au montage ou au démontage de la conduite de pression sans bloquer la tubulure par ses pans. L'amplitude des pulsations éventuelles du médium ne doit jamais dépasser la pression d'essai de l'appareil. Pour températures supérieures à 100°C (installations à vapeur, par exemple) il est recommandé d'insérer une boucle de tuyau rempli d'eau. En protection antigel du transmetteur, faire fonctionner celui-ci sur un coussin d'air. Branchement électrique L'appareil est conçu pour une tension d'alimentation de 24 V c.c. (9 V Mini, 32 V Max). La résistance maximale admise de la charge est fonction de la tension d'alimentation (voir fig. 3).</p> <p>Les bornes P (positif) et N (négatif) sont destinées au branchement de la tension d'alimentation (voir fig. 2). La borne T est le point d'essai, celle marquée la borne de terre. Une résistance de 10 ohm est insérée entre les bornes N et T en vue de l'essai de fonctionnement. Branchée entreces deux bornes, le millivolt-mètre doit indiquer entre 40 et 200 mV.</p>
<p>ENGLISH</p> <p>Identification Code number, pressure range and test pressure are printed on the upper part of the unit.</p> <p>Installation EMP2 is equipped with a fixing bracket. The pressure connector is G$\frac{1}{2}$ A and G$\frac{1}{4}$. It has spanner flats (14 mm a/flats) that should be used when installing and dismantling. If pulsations occur in the medium being measured, their amplitude must not exceed the test pressure of the unit. As a protection against frost, EMP 2 can operate on an air cushion. For temperature ranges, see fig. 4.</p>	<p>DEUTSCH</p> <p>Identifizierung Bestellnummer, Druckbereich und Prüfdruck sind auf dem oberen Teil des Geräts gedru.-ckt.</p> <p>Montage EMP ist mit einem Befestigungsbeschlag versehen. Der Druckschluss ist mit G$\frac{1}{2}$ A und G$\frac{1}{4}$ versehen. Außerdem hat der Druckschluss eine Schlüsselfläche (14 mm SW), die bei Montage und Demontage immer verwendet werden muss. Wenn im gemessenen Medium Pulsationen vorkommen, darf deren Amplitude nicht den Prüfdruck des Geräts überschreiten. Wenn die Mediumtemperatur 100°C übersteigen kann (z.B. bei Dampfanlagen), ist eine wasserfüllte Rohrschleife einzubauen. Zur Frost Sicherung des Druckschlusses kann EMP2 auf einem Luftkissen arbeiten. Temperaturbereiche siehe Abb. 4.</p> <p>Elektrischer Anschluss Das Gerät ist für eine Versorgungsspannung von 24 V Gleichstrom vorgesehen. Min. Versorgungsspannung: 9 V Max. Versorgungsspannung: 32 V Die max. zulässige Belastungswiderstand ist abhängig von der Versorgungsspannung und geht aus Abb. 3 hervor. Die Versorgungsspannung ist an die Klemmen P (positiv) und N (negativ) anzuschliessen, siehe Abb. 2. Klemme T ist der Testpunkt und die Klemme \ominus die Erdungsklemme. Zwischen Klemmen N und T ist ein Widerstand von 10 Ohm montiert. Die Funktionsprüfung kann mit einem Voltmeter die Klemmen N und T (ca. 40-200 mV)orgenommen werden.</p>
<p>ESPAÑOL</p> <p>Identificación El número de código, la gama de presión y la presión de prueba están impresos en la parte superior de la unidad.</p> <p>Instalación El EMP 2 está equipado de un soporte de fijación. El conector de presión está G$\frac{1}{2}$ A y G$\frac{1}{4}$. Está provisto de superficies planas previstas para una llave (distancia de 14 mm entre superficies planas) que se utilizarán para la instalación y el desmontaje. Si se producen pulsaciones en el medio donde se efectúa la medición, su amplitud no deberá rebasar la presión máx. de prueba. Si la temperatura del medio puede rebasar los 100°C (por ejemplo en una instalación de vapor), se intercalará un bucle lleno de agua. A título de protección contra la helada, el EMP 2 puede funcionar sobre colchón de aire. Para gamas de temperatura, véase figura 4.</p>	

Conexión eléctrica

La unidad est diseñada para una tensión de alimentación de 24 V.c.c.

Tensión de alimentación mín.: 9 V

Tensión de alimentación máx.: 32 V

La resistencia de carga máxima permisible depende de la

tensión de alimentación y se indica en la figura 3.

Conectar la tensión de alimentación al terminal P (positivo) y al

terminal N (negativo), véase figura. 2.

El terminal T es el punto de prueba y el terminal de tierra. Una resistencia de 10 ohmios está intercalada entre los terminales N y T. La comprobación del funcionamiento puede realizarse con un milivoltímetro situado entre los terminales N y T. La comprobación de funcionamiento se puede hacer conectando un volvómetro a los terminales N y T (aprox. 40-200 mV).

ITALIANO
Identificación

Il numero di codice, i valori di pressione misurabili e la pressione di prova sono stampati sulla parte superiore dell'apparecchiatura.

Installazione

Il trasmettitore EMP è equipaggiato con una staffa di fissaggio.

Il raccordo per la presa di pressione è provvisto di G $\frac{1}{2}$ A y G $\frac{1}{4}$.

Questo raccordo recia dei piani di appoggio per una

chave (14 mm) che deve essere usata quando si

monta e si smonta l'apparecchiatura. Se intervengono

oscillazioni nel mezzo oggetto della misura, la loro ampiezza

non deve superare la pressione di prova dell'apparecchiatura.

Se la temperatura del mezzo può superare i 100C (per esempio

in impianti de vapore), occorre inserire un anello tampone

ad acqua. Come protezione contro rischi di gelo, l'EMP 1 può

funzionare con cuscino d'aria. (Per quanto concerne i campi di temperatura, vedere fig. 4).

Collegamenti elettrici

L'apparecchiatura è progettata per una tensione di alimentazione di 24 V in continua.

Tensione di alimentazione minima: 9 V

Tensione massima di alimentazione: 32 V

La massima resistenza di carico accettabile dipende dalla tensione di alimentazione ed è fornita in fig.3.

Collegare la tensione di alimentazione al morsetto P (positivo) e N (negativo), vedere fig. 2. Il terminale T è il punto di prova ed il morsetto di terra. Una resistenza di 10 ohm è inserita tra i morsetti N e T. La funzione <> prova > può essere effettuata con un millivoltmetro tra i morsetti N e T. La prova di funzionamento può essere eseguita con un voltmetro fra i terminali N e T (circa 40-200 mV).

American and Canadian approvals:

1. Automatic electrical controls acc. to UL 60730-1 and part 2-6 / CAN/CSA E60730 and part 2-6, file E31024.
2. Equipment for process measurement and control acc. to UL 61010-1 / CSA C22.2 No. 61010-12, file E494625.
3. Nonincendive electrical equipment for use in Class I, Div. 2, Groups A, B, C, and D, hazardous locations in acc. To UL 121201 / C22.2 No. CSA-213, file E227388 and E510763. Combinations of equipment in systems are subject to investigation by the local Authority Having Jurisdiction at the time of installation. These components are to be installed within a suitable tool-secured enclosure in end application.
- WARNING - EXPLOSION HAZRD** – Do not disconnect equipment unless power has been removed or the area is known to be non-hazardous.
4. The MWP (max. working pressure) in the range from 1 to 250 bar depending on sensor pressure range. Refer to product label. (E494625)
5. Evaluated for pollution Degree 3.
6. Altitude up to 8,000 m.
7. Max. R.H. 95% non-condensing.
8. Overvoltage category I.
9. Powered by class 2 supply.

Type	EMP 2
Max. ambient temperature/ T-code	70 °C
Electrical connections	For UL approved see overview page 1
Voltage supply	+9 to 32 V DC
Output	4 - 20 mA

**ATEX
ZONE 2**

CE Ex II 3G
Ex ec IIA T4 Gc
-20 °C < Ta < +55 °C

EN60079-0; EN60079-7

Applicable in ATEX Zone 2 with medias classified as IIA in accordance to EN 60079-20-1:

Alle elektriske tilslutninger skal udføres iht. ATEX Zone 2 regulativet - samt EN 60079-14.

All electrical connections must comply with the ATEX requirements for Zone 2 - and EN 60079-14.

Alle elektrischen Anschlüsse müssen gemäß ATEX Zone2 Regeln und EN 60079-14 durchgeführt werden.

Tous les raccordements électriques doivent être effectués conformément aux règles ATEX zone 2 et EN 60079-14.

Todas las conexiones eléctricas deben ser realizadas de acuerdo a los requerimientos de la normativa ATEX zona 2 y EN 60079-14.

Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti secondo le normative ATEX Zone e EN 60079-14.

Ved anvendelser i ATEX Zone 2 områder ved temperaturer <-10 °C skal kabel og stik beskyttes mod slag.

When used in ATEX Zone2 areas at temperatures <-10 °C the cable and plug must be protected against impact.

Wenn in ATEX Zone 2 bei Temperaturen <-10 °C verwendet werden, müssen die Kabel und Stecker gegen Stöße geschützt werden.

Lorsqu'ils sont utilisés en zone 2 ATEX à des températures <-10 °C, le câble et le connecteur doivent être protégés contre les chocs.

Cuando se usa en áreas ATEX Zona 2, a temperaturas <-10 °C, el cable y conector deben protegerse contra impactos.

Per l'uso in ATEX Zona 2 a temperature <-10 °C, il cavo ed il connettore devono essere protetti contro gli urti.

Stikket må ikke fjernes, når transmitteren er tilsluttet.

Plug must not be removed when sensor is energized.

Stecker darf nicht entfernt werden, wenn der Sensor aktiviert ist.

Le connecteur ne doit pas être retiré lorsque le capteur est encore sous tension.

El conector no debe retirarse cuando el sensor esté activado.

Il connettore elettrico non deve essere scollegato quando il sensore è in funzione.

Kablet må ikke udsættes for nogen mekaniske skader, korrosion, vibration, varme eller UV stråling.

Cable must neither be exposed for any mechanical damage, corrosion, vibration, heat nor UV radiation.

Kabel müssen weder auf mechanische Beschädigungen, Korrosion, Vibration, Hitze noch UV-Strahlung ausgesetzt werden.

Le câble ne doit être exposé à aucun dommage mécaniques, à la corrosion, à vibrations, à la chaleur ou aux radiations UV.

El cable no deberá estar expuesto a ningún tipo de radiación, daños mecánicos, corrosión, vibraciones, calor ó UV.

Il cavo non deve essere esposto a danni meccanici, corrosione, vibrazioni, fonti di calore o raggi UV.

Danfoss can accept no responsibility for possible errors in catalogues, brochures and other printed material. Danfoss reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products already on order provided that such alterations can be made without subsequent changes being necessary in specifications already agreed.
All trademarks in this material are property of the respective companies. Danfoss and the Danfoss logotype are trademarks of Danfoss A/S. All rights reserved.